



SỐ ĐĂNG KÝ: _____
REGISTRY NUMBER:

Theo Đạo Luật Sửa Đổi Oregon 192.410-192.490, các thông tin trong đơn đăng ký này là hồ sơ công khai. Chúng tôi phải tiết lộ những thông tin này cho tất cả các bên khi có yêu cầu và sẽ đăng trên trang web của chúng tôi. In accordance with Oregon Revised Statute 192.410-192.490, the information on this application is public record. We must release this information to all parties upon request and it will be posted on our website.

Chỉ dành cho văn phòng
For office use only

Vui Lòng Nhập hoặc Viết In Hoa Để Đọc bằng Mục Đen. Đính Kèm Thêm Giấy Nếu Cần.
Please Type or Print Legibly in Black Ink. Attach Additional Sheet if Necessary.

1. TÊN CỦA CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN: (Phải bao gồm các từ "Limited Liability Company" hoặc từ viết tắt "LLC" hoặc "L.L.C.")

NAME OF LIMITED LIABILITY COMPANY: (Must contain the words "Limited Liability Company" or the abbreviations "LLC" or "L.L.C.")

2. THỜI GIAN: (Vui lòng đánh dấu vào một lựa chọn.)

DURATION: (Please check one.)

Thời gian là vĩnh viễn.

Duration shall be perpetual.

Ngày gần nhất mà Công Ty Trách Nhiệm Hữu Hạn sẽ giải thể là ngày _____

Latest date upon which the Limited Liability Company is to dissolve is

3. VĂN PHÒNG CHÍNH: (Phải là địa chỉ đường phố thực tế)

PRINCIPAL OFFICE: (Must be a physical street address)

4. NGƯỜI ĐẠI DIỆN ĐÃ ĐĂNG KÝ: (Cá nhân hoặc tổ chức sẽ chấp nhận dịch vụ pháp lý cho doanh nghiệp này)

REGISTERED AGENT: (Individual or entity that will accept legal service for this business)

5. ĐỊA CHỈ CÔNG KHAI CỦA NGƯỜI ĐẠI DIỆN ĐÃ ĐĂNG KÝ:

(Phải là Địa Chỉ Đường Phố tại Oregon, giống với văn phòng của cơ quan đã đăng ký.)

REGISTERED AGENT'S PUBLICLY AVAILABLE ADDRESS:

(Must be an Oregon Street Address, which is identical to the registered agent's office.)

6. ĐỊA CHỈ ĐỂ PHÒNG BAN CÓ THỂ GỬI THƯ THÔNG BÁO:

ADDRESS WHERE THE DIVISION MAY MAIL NOTICES:

7. CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN NÀY SẼ ĐƯỢC QUẢN LÝ NHƯ THẾ NÀO?

HOW WILL THIS LIMITED LIABILITY COMPANY BE MANAGED?

LLC này sẽ được quản lý bởi một hoặc nhiều thành viên.

This LLC will be member-managed by one or more members.

LLC này sẽ được quản lý bởi một hoặc nhiều cán bộ quản lý.

This LLC will be manager-managed by one or more managers.

8. NẾU CUNG CẤP MỘT HOẶC NHIỀU DỊCH VỤ CHUYÊN MÔN ĐƯỢC CẤP PHÉP, HÃY MÔ TẢ (CÁC) DỊCH VỤ SẼ CUNG CẤP:

ORS 58.015(5)(m)

IF RENDERING A LICENSED PROFESSIONAL SERVICE OR SERVICES, DESCRIBE THE SERVICE(S) BEING RENDERED:

ORS 58.015(5)(m)

9. ĐIỀU KHOẢN TỰY CHỌN: (Đính kèm thêm giấy nếu cần.)

OPTIONAL PROVISIONS: (Attach a separate sheet if necessary.)

CÔNG TY PHÚC LỢI: Công Ty Trách Nhiệm Hữu Hạn này là công ty phúc lợi phải tuân theo các phần 1 đến 11 của chương 269, Oregon Laws 2013 (Luật Oregon Năm 2013). (áp dụng các yêu cầu bổ sung)

BENEFIT COMPANY: The Limited Liability Company is a benefit company subject to sections 1 to 11 of chapter 269, Oregon Laws 2013. (additional requirements apply)

BỒI THƯỜNG: Công ty chọn bồi thường cho thành viên, cán bộ quản lý, nhân viên, người đại diện của mình các trách nhiệm pháp lý và chi phí có liên quan theo ORS 63.160 - 63.170.

INDEMNIFICATION: The company elects to indemnify its members, managers, employees, agents for liability and related expenses under ORS 63.160 - 63.170.

XEM TÀI LIỆU ĐÍNH KÈM

SEE ATTACHED

10. TÊN VÀ ĐỊA CHỈ CỦA TỪNG NGƯỜI THÀNH LẬP DOANH NGHIỆP NÀY: (Người Tổ Chức)

NAME AND ADDRESS OF EACH PERSON WHO IS FORMING THIS BUSINESS: (ORGANIZER)

LIỆT KÊ TÊN VÀ ĐỊA CHỈ CỦA CÁC THÀNH VIÊN VÀ/HOẶC CÁN BỘ QUẢN LÝ (CÓ THỂ ĐƯỢC NGÂN HÀNG YÊU CẦU)

LIST MEMBERS AND/OR MANAGERS NAMES AND ADDRESSES (MAY BE REQUIRED BY YOUR BANK)

11. CÁC CHỦ SỞ HỮU: (CÁC THÀNH VIÊN) (Tên và Địa Chỉ)

OWNERS: (MEMBERS) (Names and Addresses)

12. CÁC CÁN BỘ QUẢN LÝ: (CÁC CÁN BỘ QUẢN LÝ) (Tên và Địa Chỉ)

MANAGERS: (MANAGERS) (Names and Addresses)

13. CÁ NHÂN CÓ LIÊN QUAN TRỰC TIẾP (Tên và Địa Chỉ)

Liệt kê tên và địa chỉ của ít nhất một cá nhân là thành viên hoặc cán bộ quản lý của LLC hay người đại diện được ủy quyền có liên quan trực tiếp đến việc vận hành và hoạt động kinh doanh của LLC.

INDIVIDUAL WITH DIRECT KNOWLEDGE (Name and Address)

List the name and address of at least one individual who is a member or manager of the LLC or an authorized representative with direct knowledge of the operations and business activities of the LLC.

14. THI HÀNH/CHỮ KÝ CỦA TỪNG NGƯỜI THÀNH LẬP DOANH NGHIỆP NÀY: (Người Tổ Chức)

Là người được ủy quyền ký tên, dưới hình phạt của tội khai man, tôi tuyên bố rằng tài liệu này không che giấu, giấu giếm, thay đổi nhằm mục đích lừa đảo hay nói cách khác xuyên tạc danh tính của một cá nhân hay bất kỳ thành viên, cán bộ, nhân viên hoặc người đại diện nào của công ty trách nhiệm hữu hạn. Tôi đã kiểm tra các thông tin được điền và theo hiểu biết cũng như niềm tin tốt nhất của tôi, những thông tin này là đúng, chính xác và hoàn chỉnh. Việc đưa ra các tuyên bố sai lệch trong tài liệu này là vi phạm pháp luật và có thể bị phạt tiền, phạt tù hoặc cả hai.

EXECUTION/SIGNATURE OF EACH PERSON WHO IS FORMING THIS BUSINESS: (Organizer)

I declare as an authorized signer, under penalty of perjury, that this document does not fraudulently conceal, fraudulently obscure, fraudulently alter or otherwise misrepresent the identity of the person or any members, managers, employees or agents of the limited liability company. This filing has been examined by me and is, to the best of my knowledge and belief, true, correct, and complete. Making false statements in this document is against the law and may be penalized by fines, imprisonment or both.

CHỮ KÝ:

SIGNATURE:

TÊN VIẾT IN HOA:

PRINTED NAME:

CHỨC DANH:

TITLE:

TÊN NGƯỜI LIÊN HỆ: (Để giải quyết các câu hỏi liên quan đến những thông tin được điền này)

CONTACT NAME: (To resolve questions with this filing)

SỐ ĐIỆN THOẠI: (Bao gồm mã vùng)

PHONE NUMBER: (Include area code)

LỆ PHÍ

FEES

Phí Xử Lý Bắt Buộc \$100
Required Processing Fee \$100

Phí Xử Lý không được hoàn lại.
Processing Fees are nonrefundable.

Vui lòng gửi séc thanh toán cho "Bộ Phân Công Ty".
Please make check payable to "Corporation Division".

Các bản sao miễn phí có sẵn tại <http://sos.oregon.gov/business> bằng cách sử dụng chương trình Tìm Theo Tên Doanh Nghiệp.

Free copies are available at <http://sos.oregon.gov/business> using the Business Name Search program.